

Prelim pages

 <https://doi.org/10.1075/btl.62.prelim>

 Available under a CC BY-NC 4.0 license.

Pages i–iv of

Challenging the Traditional Axioms: Translation into a non-mother tongue

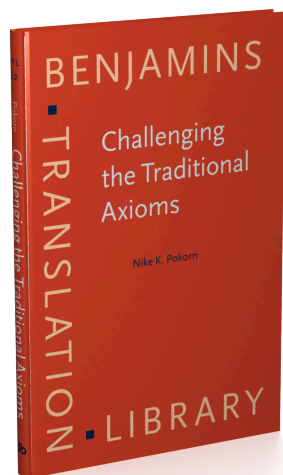
Nike K. Pokorn

[Benjamins Translation Library, 62] 2005. xii, 163 pp.

© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material, beyond the permissions granted by the Open Access license, written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: www.copyright.com).

For further information, please contact rights@benjamins.nl or consult our website at benjamins.com/rights



Challenging the Traditional Axioms

Benjamins Translation Library (BTL)

ISSN 0929-7316

The BTL aims to stimulate research and training in translation and interpreting studies. The Library provides a forum for a variety of approaches (which may sometimes be conflicting) in a socio-cultural, historical, theoretical, applied and pedagogical context. The Library includes scholarly works, reference books, post-graduate text books and readers in the English language.

EST Subseries

The European Society for Translation Studies (EST) Subseries is a publication channel within the Library to optimize EST's function as a forum for the translation and interpreting research community. It promotes new trends in research, gives more visibility to young scholars' work, publicizes new research methods, makes available documents from EST, and reissues classical works in translation studies which do not exist in English or which are now out of print. from EST, and reissues classical works in translation studies which do not exist in English or which are now out of print.

For an overview of all books published in this series, please see
benjamins.com/catalog/btl

General Editor

Gideon Toury
Tel Aviv University

Associate Editor

Miriam Shlesinger
Bar-Ilan University Israel

Advisory Board

Marilyn Gaddis Rose
Binghamton University

Yves Gambier
Turku University

Daniel Gile
Université Lumière Lyon 2

Ulrich Heid
University of Stuttgart

W. John Hutchins
University of East Anglia

Zuzana Jettmarová
Charles University of Prague

Werner Koller
Bergen University

Alet Kruger
UNISA

José Lambert
Catholic University of Leuven

Franz Pöchhacker
University of Vienna

Rosa Rabadán
University of León

Roda Roberts
University of Ottawa

Juan C. Sager
UMIST Manchester

Mary Snell-Hornby
University of Vienna

Sonja Tirkkonen-Condit
University of Joensuu

Lawrence Venuti
Temple University

Wolfram Wilss
University of Saarbrücken

Judith Woodsworth
Mt. Saint Vincent University
Halifax

Sue Ellen Wright
Kent State University

Volume 62

Challenging the Traditional Axioms. Translation into a non-mother tongue
by Nike K. Pokorn

Challenging the Traditional Axioms

Translation into a non-mother tongue

Nike K. Pokorn

University of Ljubljana

John Benjamins Publishing Company

Amsterdam / Philadelphia



The paper used in this publication meets the minimum requirements of the American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48-1984.

DOI 10.1075/btl.62

**Cataloging-in-Publication Data available from Library of Congress:
LCCN 2005042120**

ISBN 978 90 272 1668 7 (EUR) / 978 1 58811 634 5 (US) (HB)
ISBN 978 90 272 9453 1 (E-BOOK)

© 2005 – John Benjamins B.V.

As of December 2022, this e-book is Open Access under a CC BY-NC 4.0 license.
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0>

This license permits reuse, distribution and reproduction in any medium for non-commercial purposes, provided that the original author(s) and source are credited.

This work may contain content reproduced under license from third parties. Permission to reproduce this third-party content must be obtained from these third parties directly.

Permission for any reuse beyond the scope of this license must be obtained from John Benjamins Publishing Company, rights@benjamins.nl

John Benjamins Publishing Company · <https://benjamins.com>